



# 中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2024010307656673

认证委托人名称及地址

ABB Stotz-Kontakt GmbH  
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

生产者名称及地址

ABB Stotz-Kontakt GmbH  
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

生产企业名称及地址

ABB Stotz-Kontakt GmbH  
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

产品名称和系列、型号、规格

电动机保护用断路器  
MS116；详细参数见附页

产品标准和技术要求

GB/T 14048.2-2020; GB/T 14048.4-2020

上述产品符合《强制性产品认证实施规则 低压电器 低压元器件》  
(CNCA-C03-02:2024) 的要求，特发此证。

发证日期：2024年07月12日 有效期至：2029年07月11日

证书信息和有效性可扫描下方二维码或登录发证机构网站查验，  
也可在认监委网站（www.cnca.gov.cn）查询。



签发：

谢肇煦



中国质量认证中心  
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE



中国质量认证中心有限公司



# 中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2024010307656673

证书附页：第 1 页 共 3 页

MS116

Uimp:6kV;

Ui:690V;

Ue: MS116: AC230/400/440/500/690V,

In: 0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A, 1.6-2.5A, 2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A, 10-16A, 16-20A, 20-25A, 25-32A;

AC230/400V: Ics=50kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A, 1.6-2.5A, 2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A), Ics=25kA(8-12A),

Ics=16kA(10-16A), Ics=10kA(16-20A, 20-25A, 25-32A);

Icu=100kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Icu=75kA(1.6-2.5A, 2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A), Icu=50kA(4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A),

Icu=16kA(10-16A, 16-20A, 20-25A, 25-32A);

AC440V: Ics=50kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Ics=10kA(1.6-2.5A), Ics=6kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A, 10-16A),

Ics=3kA(16-20A, 20-25A, 25-32A);

Icu=100kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Icu=30kA(1.6-2.5A), Icu=18kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A),

Icu=15kA(8-12A, 10-16A, 16-20A, 20-25A, 25-32A);

AC500V: Ics=30kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Ics=10kA(1.6-2.5A), Ics=6kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A),

Ics=4kA(10-16A),

Ics=3kA(16-20A, 20-25A, 25-32A);

Icu=100kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Icu=20kA(1.6-2.5A), Icu=15kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A),

Icu=10kA(10-16A, 16-20A, 20-25A, 25-32A);

AC690V: Ics=30kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Ics=5kA(1.6-2.5A), Ics=2kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A, 10-16A, 16-20A),

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



中国质量认证中心

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

中国质量认证中心有限公司



# 中国国家强制性产品认证证书

证书编号: 2024010307656673

证书附页: 第 2 页 共 3 页

20-25A, 25-32A);  
Icu=100kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),  
Icu=10kA(1.6-2.5A), Icu=3kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A, 10-16A, 16-20A,  
20-25A, 25-32A);  
过电流脱扣器类型: 热磁式;  
选择性类别: A;  
使用类别: AC-3, AC-3e;  
脱扣级别: 10A;  
极数: 3P;  
外壳防护等级: IP20(本体), IP10(主回路端子);  
适用频率: 50/60Hz;  
适用于隔离;  
辅助触头:  
HKF1-xx (证书编号: CQC2017010304032779)  
1NO, 1NC, 2NO, 2NC;  
Ith: 5A;  
Ue/Ie: AC-15: 24V/3A, 120V/3A, 240V/1.5A;  
DC-13: 24V/1A, 125V/0.27A, 250V/0.11A;  
HK1-xx, SK1-xx, CK1-xx (证书编号: CQC2017010304032778)  
1NO, 1NC, 2NO, 2NC;  
Ith: 6A;  
Ue/Ie: AC-15: 24V/6A, 110-120V/6A, 220-240V/4A, 400V/3A, 690V/1A;  
DC-13: 24V/2A, 110-125V/0.55A, 250V/0.27A, 400V/0.15A, 600V/0.15A;

型号解释:

本页为证书附页, 应与证书主页同时使用。



中国质量认证中心  
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

中国质量认证中心有限公司



# 中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2024010307656673

证书附页：第 3 页 共 3 页

MS 116 - 32 HKF1-11

1 2 3 4

1:Product series 产品系列

2: Basic type 基本型号

3:Current range 额定电流

4: blank: without accessory 空白 不带附件

HKF1-11: mounted accessory for HKF1-xx, HK1-xx,SK1-xx,CK1-xx,UA1, AA1

HKF1-11:带附件 HKF1-xx, HK1-xx,SK1-xx,CK1-xx,UA1, AA1

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



中国质量认证中心

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

中国质量认证中心有限公司



# CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

本翻译文件不具有法律效力，  
不得单独使用  
This translated document  
does not have legal validity and  
cannot be used in isolation

**CERTIFICATE NO.:** 2024010307656673

**NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT**

ABB Stotz-Kontakt GmbH  
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

**NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER**

ABB Stotz-Kontakt GmbH  
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

**NAME AND LOCATION OF THE FACTORY**

ABB Stotz-Kontakt GmbH  
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

**PRODUCT NAME,MODEL AND SPECIFICATION**

Motor protection circuit breaker  
MS116 ; See the appendix

**STANDARDS AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS**

GB/T 14048.2-2020;GB/T 14048.4-2020

This is to certify that the above mentioned product(s) complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification(REFNO. CNCA-C03-02:2024).

**Valid from:** Jul.12,2024

**Valid until:** Jul.11,2029

The certificate information and validity could be checked by scanning the QR code below or logging in to the website of the issuing authority, or on the website of the CNCA (www.cnca.gov.cn).



SIGNATURE:

谢肇煦



中国质量认证中心  
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE CO., LTD.





# CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

本翻译文件不具有法律效力，  
不得单独使用  
This translated document  
does not have legal validity and  
cannot be used in isolation

CERTIFICATE NO. : 2024010307656673

Appendix: Page 1 of 2

MS116

Uimp:6kV;

Ui:690V;

Ue: MS116: AC230/400/440/500/690V,

In: 0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A, 1.6-2.5A, 2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A, 10-16A, 16-20A, 20-25A, 25-32A;

AC230/400V: Ics=50kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A, 1.6-2.5A, 2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A), Ics=25kA(8-12A),

Ics=16kA(10-16A), Ics=10kA(16-20A, 20-25A, 25-32A);

Icu=100kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Icu=75kA(1.6-2.5A, 2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A), Icu=50kA(4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A),

Icu=16kA(10-16A, 16-20A, 20-25A, 25-32A);

AC440V: Ics=50kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Ics=10kA(1.6-2.5A), Ics=6kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A, 10-16A),

Ics=3kA(16-20A, 20-25A, 25-32A);

Icu=100kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Icu=30kA(1.6-2.5A), Icu=18kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A),

Icu=15kA(8-12A, 10-16A, 16-20A, 20-25A, 25-32A);

AC500V: Ics=30kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Ics=10kA(1.6-2.5A), Ics=6kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A),

Ics=4kA(10-16A),

Ics=3kA(16-20A, 20-25A, 25-32A);

Icu=100kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Icu=20kA(1.6-2.5A), Icu=15kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A),

Icu=10kA(10-16A, 16-20A, 20-25A, 25-32A);

AC690V: Ics=30kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Ics=5kA(1.6-2.5A), Ics=2kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A, 10-16A, 16-20A),

This page is attached to the certificate and should be used at the same time as the certificate page.



中国质量认证中心  
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE CO., LTD.



# CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

本翻译文件不具有法律效力，  
不得单独使用  
This translated document  
does not have legal validity and  
cannot be used in isolation

CERTIFICATE NO. : 2024010307656673

Appendix : Page 2 of 2

20-25A, 25-32A);

Icu=100kA(0.1-0.16A, 0.16-0.25A, 0.25-0.4A, 0.4-0.63A, 0.63-1.0A, 1.0-1.6A),

Icu=10kA(1.6-2.5A), Icu=3kA(2.5-4.0A, 4.0-6.3A, 6.3-10A, 8-12A, 10-16A, 16-20A,

20-25A, 25-32A);

Over current release type: Thermal Magnetic type;

Selectivity Category: A;

Utilization Category: AC-3, AC-3e;

Trip class com.cqc.cms.component.word.CertiAnnexDataModel: 10A;

Poles: 3P;

IP20(noumenon),IP10(Main circuit terminal block);

50/60Hz;

Suitable for isolation;

Attached Auxiliary Contacts:

HKF1-xx (CQC2017010304032779)

1NO, 1NC, 2NO, 2NC;

Ith: 5A;

Ue/Ie: AC-15: 24V/3A, 120V/3A, 240V/1.5A;

DC-13: 24V/1A, 125V/0.27A, 250V/0.11A;

HK1-xx, SK1- xx, CK1- xx (CQC2017010304032778)

1NO, 1NC, 2NO, 2NC;

Ith: 6A;

Ue/Ie: AC-15: 24V/6A, 110-120V/6A, 220-240V/4A, 400V/3A, 690V/1A;

DC-13: 24V/2A, 110-125V/0.55A, 250V/0.27A, 400V/0.15A, 600V/0.15A;

This page is attached to the certificate and should be used at the same time as the certificate page.



中国质量认证中心  
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE CO., LTD.